

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 23: Mobilität

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

## Wettbewerbe

<b>NEU</b> Municipalité de Bassins 1269 Bassins Tél. 022/366 23 22, fax 366 39 17	<b>Piscine couverte, Bassin VD</b>	Procédure ouverte, concours de projet somme globale des prix: Fr. 30 000.-
Minneapolis Public Library, City of Minneapolis Betreuung: Rick Johnson, City of Minneapolis, 309 Secon Ave. So, Room 204 USA-Minneapolis, MN 55401, E-Mail: richard.a.johnson@ci.minneapolis.mn.us	<b>Zentralbibliothek, Minneapolis (USA)</b>	zweistufiges Architektenauswahlverfahren
Schweizerische Bundesbahnen, Infrastruktur Liegenschaften Betreuung: Metron Raumplanung AG, Stahrain 2, Postfach 253, 5201 Brugg	<b>Areal Milchküche, Bahnhof Winterthur ZH</b>	Studienauftrag selektiv mit 5 bis 6 Teams
<b>NEU</b> Stadt Zürich Gartenbau- und Landwirtschaftsamt der Stadt Zürich Beatenplatz 1, Postfach, 8023 Zürich	<b>Friedrich-Traugott-Wahlen-Park, Zentrum Zürich Nord</b>	Projektwettbewerb, offen Preissumme: Fr. 80 000.-
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Planung, Rittergasse 4, 4001 Basel, Tel. 061/267 92 45, Fax 267 67 43, E-Mail: pia.voegtli@bs.ch	<b>Rheinpromenade Mittlere Brücke, Basel</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 4 bis 6 Teams
Deutsche Schillergesellschaft e.V.; Betreuung: LEG-Landesentwicklungsgesellschaft Baden Württemberg mbH, Katharinenstrasse 20, D-70182 Stuttgart, Tel. +49 711/21 77-293, Fax 21 77-360	<b>Literaturmuseum Marbach am Neckar (D)</b>	begrenzt offener Realisierungswettbewerb Preissumme: DM 144 000.-
Freistaat Bayern Universitätsbauamt München, Ludwigstrasse 18, D-80539 München, Tel. +49 89/21 81-0	<b>Plenarsaal Bayerischer Landtag, München</b>	begrenzt offener Realisierungswettbewerb mit 40 Teilnehmenden und 12 Zuladungen, davon 5 ausländische Büros
Land Berlin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Abteilung Stadt- und Freiraumentwicklung, «Lénné-Preis», Am Köllnischen Park 3, 10173 Berlin, Tel. 030/90 25 17 21, Fax 90 25 16 04	<b>Peter-Joseph-Lénné-Preis 2001</b> drei Themengebiete	Ideenwettbewerb offen Preissumme 3800 Euro je Thema
<b>NEU</b> Stadtentwicklungsges. Eldenaer Strasse mbH, Senatsverwaltung für Stadt- entwicklung, Berlin, Bezirksamt Pankow, Behrenstrasse 42, D-10117 Berlin, Fax: +49 (30) 90 20 56 71. E-mail: almut.jirku@senstadt.berlin-verwalt.de	<b>Blankensteinpark, Eldenaer Strasse, Berlin</b>	landschaftsplanerischer Realisierungswettbewerb, offen Preissumme: 160000.-
Baudirektion des Kantons Zug Hochbauamt, Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug Tel. 041/728 54 00, Fax 728 54 09, E-Mail: info.hba@bd.zg.ch	<b>Zentralspital und Pflegezentrum Baar ZG</b>	Gesamtleistungstudienauftrag selektiv (1. Stufe: Ideenwettbewerb) mit maximal 5 Teilnehmenden in der zweiten Stufe
Universita Commerciale Luigi Bocconi, Ufficio Comunicazione, Marketing et Editoria, Progetto Centenario, Piazza Staffa 15, I-20136 Milano, Tel. +39 02/58 36 30 49, Fax 58 36 30 47, centenario@uni-bocconi.it	<b>Bocconi Universität, Mailand</b> Ein Campus für das dritte Jahrtausend, Ideen für die Gestaltung des neuen Campus	Ideenwettbewerb international
www.newitalienblood.com und www.kwArt.com	<b>Virtual Museum</b>	interaktiver Online-Ideenwettbewerb Grosser Preis: 10 000 Euro; Web-Preis: 5000 Euro; Spezialpreis und Honorationen
Aomori City Urban Development Section, 1-22-5 Chuo-ku, Aomori City, Japan 030-0855	<b>Northern Style Housing, Aomori (J)</b> design a housing with some 200 houses in the site of 13 000 m <sup>2</sup> in the center of Aomori City	Projektwettbewerb offen in zwei Stufen mit 7 Teams in der 2. Stufe

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Autodesk Architectural Desktop Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
Architectes: Gilbert Duperrier, Thierry Genoud, Marc-André Wettstein, Yann Borboën	Architectes établis en Suisse, porteurs d'un diplôme EPF, IAUG ou ETS, ou inscrit au registre suisse des architectes REG A ou B	Le programme du concours, accompagné de ses annexes, peut être consulté à l'adresse de l'organisateur	12.06.01 23.07.01	(Anmeldung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten international	Information und Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.mplib.org/future.asp">www.mplib.org/future.asp</a>	12.06.01	(Bewerbung)
keine Angabe	keine Angabe	Bewerbungsunterlagen schriftlich beim Betreuer	12.06.01 05.10.01	(Bewerbung) (Abgabe)
Stadt Zürich: Kathrin Martelli, (Vorsitz); Paul Bauer, A. Bühler M. Emmenegger. Fachvertreter: P. Hofmann, Zürich; C. Giro, Versailles; Gabriele Kiefer, Berlin; P. Märkli, Zürich.	Landschaftsarchitekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Programm gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4 oder online unter <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/gla/ftw-park.htm">www.stadt-zuerich.ch/gla/ftw-park.htm</a>	15.06.01 31.08.01	(Unterlagen) (Abgabe)
keine Angabe	Planungsteams aus den Fachbereichen Lichtplanung, Kunst, Architektur, Freiraumplanung	Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	15.06.01 14.09.01	(Bewerbung) (Abgabe)
Fachpreisgericht: Peter Conradi, Dieter Hauffe, Vittorio M. Lampugnani, Arno Lederer, Boris Podrecca, Barbara Wilhelm	Europaweit Architekten, Innenarchitekten, Garten- und Landschaftsarchitekten	Nähere Angaben und Formblatt erhältlich beim Wettbewerbsbetreuer	15.06.01	(Bewerbung)
Fachpreisgericht: Helmut Gebhard, Otto Meitinger, André Perret, Georg Schmidt, Peter P. Schweger, Christiane Thalgot, Gesine Weinmiller	Architekten ohne regionale Begrenzung	Nähere Angaben zum Bewerbungsverfahren beim Veranstalter	15.06.01 04.10.01	(Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Landschaftsarchitekten, Planer, Wissenschaftler, Architekten, Künstler einzeln oder in Arbeitsgemeinschaft (alle unter 35 Jahre)	Näheres unter <a href="http://www.sensut.verwalt-berlin.de/sensut/entwicklung">www.sensut.verwalt-berlin.de/sensut/entwicklung</a>	18.06.01	(Abgabe)
David Bosshard, Bern, Undine Giseke, Berlin, Michael Palm, Weinheim, Rolf Backmann, Berlin, Manfred Nicolovius, Ines Saager, Pankow, Hans Stimmann	Landschaftsarchitekten in Zusammenarbeit mit Architekten (zwingend)	Näheres zum Verfahren online unter <a href="http://www.stadtentwicklung.berlin.de">www.stadtentwicklung.berlin.de</a>	22.06.01 13.08.01	(Unterlagen) (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Spitalplanern, Architekten, Bauingenieuren, Haustechnikplanern, Generalunternehmern u.a. (Gatt/WTO)	Programm (kostenlos) und Unterlagen (Fr. 250.-) beim Veranstalter; Besichtigung am 15. Mai	13.07.01 28.02.02	(1. Stufe) (2. Stufe)
u.a. Carlo Secchi, Deyan Sudjic	Studierende weltweit	Informationen und Anmeldung beim Auslober; ausführliche Informationen online: <a href="http://www.uni-bocconi.it/centenario/index/htm">www.uni-bocconi.it/centenario/index/htm</a>	31.07.01 30.11.01	(Anmeldung) (Abgabe)
siehe Ausschreibungstext	offen		31.07.01	(Abgabe)
keine Angabe	Architekten weltweit	Unterlagen online unter <a href="http://www.ec-inc.co.jp/aomori">www.ec-inc.co.jp/aomori</a>	31.07.01 30.09.01	(Unterlagen) (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk**

Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilffilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
3904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Architektur Forum Zürich Neumarkt 15, 8001 Zürich Tel. 01/252 92 95, E-Mail: mail@architekturforum-zuerich.ch	«Was tun mit der Kaserne?», Zürich	Ideensammlung offen
Landkreis Erding Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München, Tel. +49 89/5507 9340, Fax 5507 9381, E-Mail: architekt@walterlandherr.de	Gymnasium mit Dreifachturnhalle, Erding (D)	Realisierungswettbewerb in zwei Phasen Preissumme: DM 208 000.–
Gruppe-6-Architekten, Wiewiorra-Architekten Charlottenstrasse 95, D-10969 Berlin, E-Mail: seitensprung@gruppe6.com	Seitensprung Entwurf eines Polstermöbels in Zeichnungen, Skizzen und Modell	Designwettbewerb für junge Architekten Sachpreise in der Höhe von insgesamt DM 15 000.–
The Israeli Institute of Architects and Town Planners 200 Dizengoff str., Tel Aviv, Israel Kontoverbindung: Nr. 22600/84, Bank Leumi Lelsrael, Branch 808	The Rabin International Peace Forum, Tel Aviv	Ideenwettbewerb international Preissumme: US-\$ 50 000.–
<b>Preise</b>		
Building and Social Housing Foundation Memorial Square, Coalville, Leicestershire, LE 3TU, United Kingdom, Tel. +44 1530/510444, Fax 510332, E-Mail: info@bshf.org	World Habitat Awards	Preissumme: £10000.–
Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentum Liechtenstein Kontaktadresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66	Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein	insgesamt Fr. 50 000.– für voraussichtlich zwei bis fünf Preise
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	Europäische Auszeichnung für Sportanlagen	Gesamtpreissumme: Ecu 24 000.– zuzüglich ein Spezialpreis über Ecu 6000.–
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	Innovationspreis für Studenten	1. Preis: Fr. 5000.– 2. Preis: Fr. 3000.– 3. Preis: Fr. 2000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Enkadrain®

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-Mail: [geo@schoellkopf.ch](mailto:geo@schoellkopf.ch) [www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)

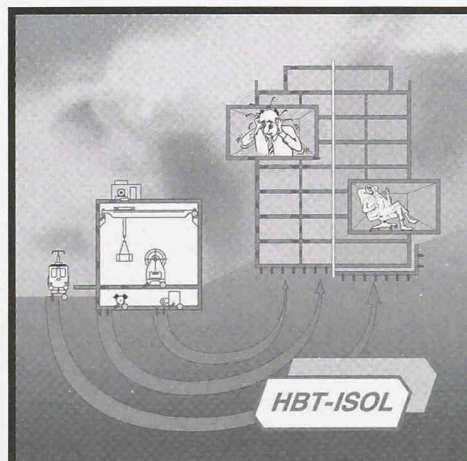
**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**





Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Aurelio Galfetti, Christophe Girod, Mike Guyer, Peter Weber, Ivan Wirth	keine Einschränkung	Die Ideen sind einzureichen auf einem Blatt 60 x 84; nähere Informationen online unter <a href="http://www.architekturforum-zuerich.ch">www.architekturforum-zuerich.ch</a>	31.07.01 (Abgabe)
Amann, München; Meck, München; Reichenbach-Klinke, Buch am Erlbach; Teppert, München; Wilsdorf, Erding; Untertrifaller, Bregenz	Architekten und Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommen	Unterlagen gegen Einsendung eines Verrechnungsschecks über DM 150.-; Kolloquium am 19. Juni	07.08.01 (1. Stufe) 06.11.01 (2. Stufe)
Drewes, Hutton, Remmele, Vogt und Weizenegger, Morrison (angefragt)	Architekten, die nach dem 30. April 1961 geboren sind	Unterlagen beim Auslober; E-Mail-Adresse angeben (Versand der Unterlagen nur per E-Mail)	17.08.01 (Abgabe)
u.a. Zvi Hecker, Massimilio Fuksas, Arata Isozaki	Architekten, Landschaftsarchitekten, Stadtplaner weltweit	Ausführliche Informationen zum Wettbewerb online unter <a href="http://www.isearch.org.il">www.isearch.org.il</a> . Unterlagen gegen US-\$ 100.-	10.09.01 (Anmeldung) 03.10.01 (Abgabe)
keine Angabe	individuals, organisations, and governments of any country of the world	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.bshf.org">www.bshf.org</a>	01.07.01
S. Calatrava, S. Bitterli, A.E. Bamert, A. Binz, H.P. Bürgi, B. Consoni, A. Deplazes, D. Eberle, H.R. Kunz, H.C. Litscher	Bauherrschaften, Architekten, Haustechnik- und Energieplaner mit Objekten in der Ostschweiz und dem Fürstentum Liechtenstein	ausführliche Ausschreibung unter <a href="http://www.energie.zh.ch">www.energie.zh.ch</a>	15.08.01
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



**Lärmschutz**

**Körperschalldämmung**

**Erschütterungsschutz**

**Schwingungsdämmung**

Für Sie planen, liefern  
und montieren wir  
wirksame,  
wirtschaftliche  
Lösungen

**HBT-ISOL AG**

5620 Bremgarten AG 2

Tel. 056 648 41 11

Fax 056 648 41 18

[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

[www.laermschutz.ch](http://www.laermschutz.ch)